

# Zec

## Chapter 14

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

שָׁלַח H7998      וְלָקַח H3068      לָיְהוּהָ H0935      בָּא H3117      וְיָוִם H2009      הַנֶּהְיָה H7130      1  
ของ-รับ-ของ-เจ้า      และ-ของ-รับ-ของ-เจ้า-จะ-ถูก-แบ่ง  
ของ-พระยาห์เวห์      กำลัง-จะ-มา      วัน-หนึ่ง      ถูก  
:      :  
ใน-ท่ามกลาง-ของ-เจ้า

ดูเถิด วันของพระเยโฮวาห์มาใกล้แล้ว และของปล้นของเจ้าจะถูกแบ่งกันในท่ามกลางเจ้า

וְנִלְכְּדוּ H3920      לְמַלְאָכָיו H4421      יְהוּדָה H3389      אֶל- H0413      הַגּוֹיִם H3605      כָּל- H0853      אֶת- H0622      וְאֶסְבְּרוּ H7901      2  
และ-นคร-จะ-ถูก-ยึด      เพื่อ-ทำ-สงคราม      เยรูซาเล็ม      เข้า-สู่      ประชาชาติ      ทุก      ซึ่ง      และ-เรา-จะ-รวบรวม  
)      |      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀  
จะ-ถูก-กระทำ      จะ-ถูก-กระทำ      และ-ผู้-หญิง      บ้าน-เรือน      และ-บ้าน-เรือน-จะ-ถูก-ปล้น      นคร  
H7901      H7693      H0802      H8155

הַעַמִּים H1473      וְהָרְגוּ H1473      בְּנֵי- H1473      הָעַרְוָה H2677      הַצָּרָה H3318      וְיָצְאוּ H3318      3  
ประชากร      และ-ส่วน-ที่-เหลือ-ของ      ถูก-กวาด-ไป-เป็น-เชลย      นคร      ครั้ง-หนึ่ง-ของ      และ-ครั้ง-หนึ่ง-จะ-ออกไป  
:      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀  
นคร      จาก      ถูก-ตัด-ออก      จะ-ไม่  
H3772      H3808

เพราะเราจะรวบรวมประชาชาติทั้งสิ้นมาสู้รบกับกรุงเยรูซาเล็ม และกรุงนั้นจะถูกยึด และบ้านทั้งหลายจะถูกปล้นสะดม และผู้หญิงทั้งหลายจะถูกข่มขืน และพลเมืองครึ่งหนึ่งจะตกไปเป็นเชลย และส่วนที่เหลืออยู่จะไม่ถูกตัดออกเสียจากกรุงนั้น

וְהָיָה H3117      כְּיוֹם H1992      הַהַהָרָה H1992      בְּיָמֵינוּ H3068      וְנִלְכְּדוּ H3318      הָיְהוּהָ H3068      וְיָצְאוּ H3318      3  
พระองค์-สู้รบ      เหมือน-วัน-ที่      เหล่า-นั้น      กับ-ประชาชาติ      และ-จะ-สู้รบ      พระยาห์เวห์      และ-พระยาห์เวห์-จะ-ออกไป  
:      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀      ׀  
สงคราม      ใน-วัน  
H7128      H3117

แล้วพระเยโฮวาห์จะเสด็จออกไป และต่อสู้กับประชาชาติเหล่านั้น เหมือนเมื่อพระองค์ได้ทรงต่อสู้ในวันแห่งการสู้รบ

אָשׁוּר מֶמְקוֹם הַיָּמָּה עַל-בֵּית הַיְיָ וְעַמּוּנָה  
 ซึ่ง มะกอก ภูเขา บน นั้น ใน-วัน พระ-บาท-ของ-พระองค์ และ-พระ-บาท-ของ-พระองค์-จะ-ยืน  
[H2132](#) [H2022](#) [H1931](#) [H3117](#) [H7272](#) [H5975](#)

מִמְּקוֹמָהּ הָיְתָה וְעַתָּה מִמְּקוֹמָהּ הָיְתָה  
 มะกอก ภูเขา และ-ภูเขา-มะกอก-จะ-แยก-ออก ทาง-ตะวันออก เยรูซาเล็ม พระพิภคร์-ของ อยู่-ตรง-หน้า  
[H2132](#) [H2022](#) [H1234](#) [H3389](#) [H6440](#)

וְעַתָּה מִמְּקוֹמָהּ הָיְתָה וְעַתָּה מִמְּקוֹמָהּ הָיְתָה  
 และ-ครั้ง-หนึ่ง-ของ ยิ่ง-นัก กว้าง-ใหญ่ หุบเขา และ-ทาง-ตะวันออก ทาง-ตะวันออก จาก-กลาง-ของ-มัน  
[H4185](#) [H3966](#) [H1516](#) [H3220](#) [H4217](#) [H2677](#)

: הַיָּמָּה וְעַתָּה מִמְּקוֹמָהּ הָיְתָה  
 ทาง-ใต้ และ-ครั้ง-หนึ่ง ทาง-เหนือ ภูเขา ครั้ง-หนึ่ง-ของ  
[H5045](#) [H2677](#) [H6828](#) [H2022](#) [H2677](#)

และพระบาทของพระองค์จะยืนในวันนั้นบนภูเขามะกอกเทศ ซึ่งอยู่หน้ากรุงเยรูซาเล็มด้านทิศตะวันออก  
 และภูเขามะกอกเทศนั้นจะแยกออกตรงกลางของมันไปทางทิศตะวันออกและไปทางทิศตะวันตก และจะมีหุบเขาใหญ่มาก  
 และครั้งหนึ่งของภูเขานั้นจะถอยไปทางทิศเหนือ และอีกครั้งหนึ่งของภูเขานั้นจะถอยไปทางทิศใต้

אָשָׁא אֶל-הַיָּמָּה הַיְיָ יִנְיַע בְּיָד הַיָּהוָה וְיָאָה וְנִסְתָּה  
 อาชาล ถึง ภูเขา หุบเขา จะ-ถึง เพราะ ภูเขา-ของ-เรา หุบเขา-แห่ง และ-พวก-เจ้า-จะ-หนี-ไป-ทาง  
[H0413](#) [H2022](#) [H1516](#) [H5060](#) [H2022](#) [H1516](#) [H5127](#)

הַיְיָ הַיָּהוָה מִמְּקוֹמָהּ הָיְתָה וְעַתָּה מִמְּקוֹמָהּ הָיְתָה  
 ยูดาห์ กษัตริย์-แห่ง อูซซียาห์ ใน-วัน-ของ แผ่นดิน-ไหว จาก พวก-เจ้า-หนี เหมือน-ที่ และ-พวก-เจ้า-จะ-หนี  
[H3063](#) [H4428](#) [H5818](#) [H3117](#) [H7494](#) [H6440](#) [H5127](#) [H5127](#)

: עִמָּךְ מִמְּקוֹמָהּ הָיְתָה וְעַתָּה מִמְּקוֹמָהּ הָיְתָה  
 กับ-พระองค์ ผู้-บริสุทธิ์ ussdā พระเจ้า-ของ-ข้าพเจ้า พระยาร์เวห์ และ-พระยาร์เวห์-จะ-เสด็จ-มา  
[H6918](#) [H3605](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0935](#)

และพวกท่านจะหนีไปยังหุบเขาแห่งภูเขาทั้งหลาย เพราะว่าหุบเขาแห่งภูเขาทั้งหลายจะไปจนถึงอาชาล ใช่ว่า พวกท่านจะหนีไป  
 อย่างที่พวกท่านเคยหนีไปจากต่อหน้าแผ่นดินไหว่นั้นในสมัยของอูซซียาห์กษัตริย์แห่งยูดาห์ และพระเยโฮวาห์พระเจ้าของข้าพเจ้าจะเสด็จมา  
 และเหล่าวิสุทธรชนทั้งสิ้นพร้อมกับท่าน

: וְהָיָה כִּי-יִשָּׂא אֶת-הַיָּהוָה וְיָאָה וְנִסְתָּה  
 และ-เย็น-จัด และ-เย็น-เยือก สว่าง แสง จะ-มี จะ-ไม่-มี นั้น ใน-วัน และ-จะ-เป็น  
[H3368](#) [H0216](#) [H1961](#) [H3808](#) [H1931](#) [H3117](#) [H1961](#)

และจะเป็นเช่นนี้ในวันนั้น คือแสงสว่างนั้นจะไม่แจ่มใส และไม่มืดมัว

הַיָּהוָה אֶל-הַיָּהוָה הַיָּהוָה הַיָּהוָה הַיָּהוָה הַיָּהוָה  
 คึน และ-ไม่-ใช่ วัน ไม่-ใช่ ของ-พระยาร์เวห์ เป็น-ที่-รู้-จัก มัน เดียว วัน-หนึ่ง และ-จะ-เป็น  
[H3915](#) [H3808](#) [H3117](#) [H3808](#) [H3068](#) [H3045](#) [H1931](#) [H0259](#) [H3117](#) [H1961](#)

: אֶת-הַיָּהוָה וְיָאָה וְנִסְתָּה  
 แสง-สว่าง จะ-มี เย็น ใน-เวลา และ-จะ-เป็น  
[H0216](#) [H1961](#) [H6153](#) [H6256](#) [H1961](#)

แต่นั้นจะเป็นวันหนึ่งซึ่งเป็นที่รู้จักต่อพระเยโฮวาห์ ไม่ใช่วัน และไม่ใช่น้ำ แต่จะเป็นเช่นนี้ คือในเวลาเย็นมันจะเป็นแสงสว่าง

הַיָּהוָה אֶל-הַיָּהוָה הַיָּהוָה הַיָּהוָה הַיָּהוָה  
 ทะเล ไป-สู่ ครั้ง-หนึ่ง จาก-เยรูซาเล็ม ชีวิต น้ำ-แห่ง จะ-ไหล-ออก-มา นั้น ใน-วัน และ-จะ-เป็น  
[H3220](#) [H0413](#) [H2677](#) [H3389](#) [H4325](#) [H3318](#) [H1931](#) [H3117](#) [H1961](#)

: הַיָּהוָה אֶל-הַיָּהוָה  
 จะ-เป็น-เช่น-นั้น และ-ฤดู-หนาว ทั้ง-ฤดู-ร้อน ตะวัน-ตก ทะเล ไป-สู่ และ-ครั้ง-หนึ่ง ตะวัน-ออก  
[H1961](#) [H2779](#) [H7019](#) [H0314](#) [H3220](#) [H0413](#) [H2677](#) [H6931](#)

และจะเป็นเช่นนี้ในวันนั้น คือน้ำทั้งหลายที่มีชีวิตจะไหลออกไปจากกรุงเยรูซาเล็ม ครั้งหนึ่งของน้ำเหล่านั้นจะไหลไปสู่ทะเลด้านหน้า  
 และครั้งหนึ่งไปสู่ทะเลด้านหลัง ในฤดูร้อนและในฤดูหนาวก็จะเป็นเช่นนั้น

אֲנִי בְּיָמֵי אֶרְצָא הַכֹּל עַל-לְלֵלָה הַהִיא וְהָיָה  
 นั้น ใน-วัน แผ่นดิน-โลก ทัว เหนือ กษัตริย์ พระยาห์เวห์ และ-พระยาห์เวห์-จะ-เป็น  
[H1931](#) [H3117](#) [H0776](#) [H3605](#) [H4428](#) [H3068](#) [H1961](#)

9

: אֶחָד וְאֶחָד אֶחָד וְאֶחָד  
 หนึ่งในเดียว และ-พระ-นาม-ของ-พระองค์ หนึ่งในเดียว พระยาห์เวห์ พระยาห์เวห์-จะ-เป็น  
[H0259](#) [H8034](#) [H0259](#) [H3068](#) [H1961](#)

และพระเยโฮวาห์จะทรงเป็นกษัตริย์เหนือแผ่นดินโลกทั้งสิ้น ในวันนั้นจะมีพระเยโฮวาห์องค์เดียว และพระนามของพระองค์หนึ่งเดียว

נִגְבַּת לְרִמּוֹן מִבְּנֵי כְּרַבְרָב אֶרְצָא הַכֹּל בְּיָוֶה  
 ทาง-ใต้-ของ ถึง-ริมโมน จาก-เกบา เหมือน-ที่-ราบ-อาราบาห์ แผ่นดิน ทั้ง-หมด แผ่นดิน-ทั้งหมด-จะ-เปลี่ยน-เป็น  
[H5045](#) [H1387](#) [H6160](#) [H0776](#) [H3605](#) [H5437](#)

10

מִקֵּץ הַיָּמִים עַד-בְּנֵי מִנְיָמִין אֶרְצָא הַכֹּל הַיָּמִים וְהָיָה  
 ที่-ตั้ง-ของ จนถึง เบนยามิน จาก-ประตู-ของ ใน-ที่-ของ-นคร และ-จะ-ตั้ง-อยู่ และ-จะ-สูง-ขึ้น เยรูซาเล็ม  
[H4725](#) [H5704](#) [H1144](#) [H8179](#) [H8478](#) [H3427](#) [H7213](#) [H3389](#)

: אֶרְצָא הַכֹּל בְּיָוֶה עַד-בְּנֵי מִנְיָמִין אֶרְצָא הַכֹּל מִן-הַיָּמִים עַד-בְּנֵי מִנְיָמִין  
 กษัตริย์ บ่อ-ยา-อูปัน-ของ จนถึง ฮานันเอล และ-หอคอย-ของ มุม ประตู จนถึง แรก ประตู  
[H4428](#) [H3342](#) [H5704](#) [H2606](#) [H4026](#) [H6434](#) [H8179](#) [H5704](#) [H7223](#) [H8179](#)

แผ่นดินนั้นทั้งหมดจะถูกพลิกให้เป็นเหมือนที่ราบหนึ่งจากเกบาจนถึงริมโมนทางทิศใต้ของกรุงเยรูซาเล็ม และมันจะถูกยกขึ้น และมีคนอาศัยอยู่ในสถานที่ของเธอ จากประตูแห่งเบนยามินจนถึงสถานที่แห่งประตูแรก จนถึงประตูมุม และจากหอคอยแห่งฮานันเอล จนถึงบรรดาบ่อยาอูปันของกษัตริย์

עַד-בְּנֵי מִנְיָמִין לֹא-יִהְיֶה וְהָיָה  
 อีก-ต่อไป จะ-มี ไม่ และ-จะ-ไม่-มี-สิ่ง-ถูก-ทำลาย ใน-นั้น และ-ผู้-คน-จะ-อาศัย-อยู่  
[H5750](#) [H1961](#) [H3808](#) [H3427](#)

11

: אֶרְצָא הַכֹּל מִן-הַיָּמִים  
 อย่าง-ปลอดภัย เยรูซาเล็ม และ-เยรูซาเล็ม-จะ-ตั้ง-อยู่  
[H0983](#) [H3389](#) [H3427](#)

และผู้คนจะอาศัยอยู่ในที่นั้น และจะไม่มีการทำลายให้สิ้นเชิงอีกต่อไป แต่กรุงเยรูซาเล็มจะมีคนอาศัยอยู่อย่างปลอดภัย

אֶרְצָא הַכֹּל מִן-הַיָּמִים אֶרְצָא הַכֹּל מִן-הַיָּמִים  
 ที่ ชนิด ทุก ซึ่ง พระยาห์เวห์ พระยาห์เวห์-จะ-ลงโทษ ที่ โรค-ร้าย จะ-เป็น และ-นี้  
[H3605](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5062](#) [H4046](#) [H1961](#) [H2063](#)

12

יְהוָה עַל-עַמּוּת וְהָיָה  
 เก้า-ของ-เขา บน ยืน-อยู่ และ-เขา นือ-ของ-เขา นือ-ของ-เขา-จะ-เนา เยรูซาเล็ม ต่อ-สู้ ทำ-สงคราม  
[H7272](#) [H5975](#) [H1931](#) [H1320](#) [H4743](#) [H3389](#) [H6633](#)

: אֶרְצָא הַכֹּל מִן-הַיָּמִים אֶרְצָא הַכֹּל מִן-הַיָּמִים  
 ใน-ปาก-ของ-พวก-เขา จะ-ละลาย และ-สิ้น-ของ-เขา ใน-เข้า-ตา จะ-ละลาย และ-ดวงตา-ของ-เขา  
[H6310](#) [H4743](#) [H3956](#) [H2356](#) [H4743](#)

และนี่จะเป็นภัยพิบัติซึ่งพระเยโฮวาห์จะทรงใช้โจมตีประชาชนทั้งสิ้นที่ได้ต่อสู้กับกรุงเยรูซาเล็ม นือของพวกเขาก็จะสลายไปขณะที่พวกเขายืนอยู่บนเท้าของพวกเขา และตาของพวกเขาจะสลายไปในเข้าของพวกเขา และสิ้นของพวกเขาก็จะสลายไปในปากของพวกเขา

מִבְּקָרָם תָּמָּה לְמִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 ท่ามกลาง-พวก-เขา ยิ่ง-ใหญ่ พระยาคิวห์ ความ-อลวน-ยิ่ง-ใหญ่-จาก จะ-มี นั้น ใน-วัน และ-จะ-เป็น  
 H3068 H4103 H1961 H1931 H3117 H1961

13

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 และ-มี-ของ-เขา-จะ-ยก-ขึ้น เพื่อนบ้าน-ของ-ตน มือ-ของ ต่าง-คน-ต่าง และ-ต่าง-คน-ต่าง-จะ-จับ-ยึด  
 H5927 H7453 H3027 H0376 H2388

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 เพื่อนบ้าน-ของ-ตน มือ-ของ ต่อ-สู้ มือ-ของ-เขา  
 H7453 H3027 H3027

และจะเป็นเช่นนี้ในวันนั้น คือการสับสนอห่ม่านใหญ่โตจากพระเยโฮวาห์จะอยู่ที่ท่ามกลางพวกเขา และพวกเขาทุกคนจะจับมือของเพื่อนบ้านของตน และมือของเขาจะยกขึ้นสู้มือของเพื่อนบ้านของเขา

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 ประชาชาติ ทุก นรฟ์ย-สมบัติ-ของ และ-จะ-รวบรวม ใน-เยรูซาเล็ม จะ-สู้รบ ยูดาห์ และ-ยัง-รวมถึง  
 H3605 H2428 H0622 H3389 H3063 H1571

14

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 ยิ่ง-นัก มาก-มาย และ-เสื้อ-ผ้า และ-เงิน ทองคำ โดย-สอง  
 H3966 H7230 H3701 H2091 H5439

และยูดาห์จะต่อสู้ที่กรุงเยรูซาเล็มด้วย และความมั่งคั่งของพวกเขาคนต่างชาติที่ถึงสิ้นที่อยู่ล้อมรอบจะถูกรวบรวมมาไว้ด้วยกัน ทองคำ และเงิน และเสื้อผ้า เป็นจำนวนมหาศาล

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 ที่ สัตว์ และ-นก และ-ลา อูฐ ล่อ ม้า โสภ-ร้าย-ของ จะ-เป็น และ-เช่น-กับ  
 H0929 H3605 H2543 H1581 H6505 H4046 H1961

15

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 นี้ เหมือน-โสภ-ร้าย เหล่า-นั้น ใน-ค่าย จะ-อยู่  
 H2063 H4046 H1992 H4264 H1961

และภัยพิบัติของม้า ของล่อ ของอูฐ และของลา และของสัตว์ทุกชนิดที่จะอยู่ในเต็นท์เหล่านี้จะเป็นดังนี้ คือเหมือนอย่างภัยพิบัตินี้

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 ทุก จะ-ขึ้น-ไป เยรูซาเล็ม ต่อ-สู้ ที่-ยก-ทัพ-มา ประชาชาติ จาก-ทุก ที่-เหลือ-อยู่ ทุก-คน และ-จะ-เป็น  
 H1767 H5927 H3389 H0935 H3605 H3498 H3605 H1961

16

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 อยู่-เพิง เทศกาล ซึ่ง และ-ฉลอง จอมทัพ พระยาคิวห์ กษัตริย์ เพื่อ-นมัสการ ทุก-ปี ปี  
 H5521 H2282 H0853 H2287 H3068 H4428 H7812 H8141 H8141

และจะเป็นเช่นนี้ คือทุกคนที่เหลืออยู่ของประชาชาติถึงสิ้นซึ่งได้มาสู้กับกรุงเยรูซาเล็ม จะขึ้นไปนมัสการกษัตริย์องค์นั้นปีแล้วปีเล่า คือพระเยโฮวาห์จอมโยธา และเพื่อจะถือเทศกาลเลี้ยงแห่งการอยู่เพิง

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 เพื่อ-นมัสการ เยรูซาเล็ม ไป-สู่ แผ่นดิน-โลก ทรู-แห่ง จาก ขึ้น-ไป ไม่ ผู้-ใด-ที่ และ-จะ-เป็น  
 H7812 H3389 H0413 H0776 H4940 H0854 H5927 H3808 H1961

17

וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם וְלִבְנֵי מִלְכָּם  
 ฝน จะ-มี เหนือ-พวก-เขา และ-จะ-ไม่ จอมทัพ พระยาคิวห์ กษัตริย์  
 H1653 H1961 H3808 H3068 H4428

และจะเป็นเช่นนี้ คือผู้ใดก็ตามจากบรรดาครอบครัวแห่งแผ่นดินโลก ที่จะไม่ขึ้นไปยังกรุงเยรูซาเล็มเพื่อนมัสการกษัตริย์องค์นั้น คือพระเยโฮวาห์จอมโยธา บนพวกเขาตนเองจะไม่มีฝน

חָזַק וְיָמֵינוּ יִשְׁתַּדְּלֵנוּ וְיִשְׁתַּדְּלֵנוּ לְפָנֵי ה' וְיִשְׁתַּדְּלֵנוּ לְפָנֵי ה' וְיִשְׁתַּדְּלֵנוּ לְפָנֵי ה' וְיִשְׁתַּדְּלֵנוּ לְפָנֵי ה' 18  
 โศก-ร้าย จะ-เป็น เหนือ-พวก-เขา และ-ไม่ มา และ-ไม่ ขึ้น-ไป ไม่ อียิปต์ ทรูส-ของ และ-ถ้า  
[H4046](#) [H1961](#) [H3808](#) [H0935](#) [H3808](#) [H5927](#) [H3808](#) [H4714](#) [H4940](#)

אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי  
 ซึ่ง เพื่อ-ฉลอง ขึ้น-ไป ไม่ ที่ ประชาชาติ ซึ่ง พระยาคเวห์ พระยาคเวห์-จะ-avไทย ที่  
[H0853](#) [H2287](#) [H5927](#) [H3808](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5062](#)

:תְּכַוֵּן הַקָּדוֹשׁ  
 อยู่-เพ็ง เทศกาล  
[H5521](#) [H2282](#)

และถ้าครอบครัวแห่งอียิปต์ไม่ขึ้นไป และไม่มา ที่ขาดฝนแล้ว ก็จะมีภัยพิบัตินั้น  
 ซึ่งพระเยโฮวาห์จะทรงใช้โจมตีพวกคนต่างชาติที่ไม่ขึ้นมาเพื่อถือเทศกาลเลี้ยงแห่งการอยู่เพ็ง

אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי 19  
 เพื่อ-ฉลอง ขึ้น-ไป ไม่ ที่ ประชาชาติ ทุก และ-ไทย-ของ อียิปต์ ไทย-ของ จะ-เป็น ที่  
[H2287](#) [H5927](#) [H3808](#) [H3605](#) [H4714](#) [H1961](#) [H2063](#)

:תְּכַוֵּן הַקָּדוֹשׁ  
 อยู่-เพ็ง เทศกาล ซึ่ง  
[H5521](#) [H2282](#) [H0853](#)

นี่จะเป็นการลงโทษของอียิปต์ และเป็นการลงโทษของประชาชาติทั้งสิ้น ที่ไม่ขึ้นมาเพื่อรักษาถือเทศกาลเลี้ยงแห่งการอยู่เพ็ง

אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי 20  
 มือ-ตม และ-มือตม แต่-พระยาคเวห์ บรียูร์ธ มา-ศึก กระตั้ง-ของ บน จะ-มี-จารึก นั้น ใน-วัน  
[H1961](#) [H3068](#) [H6944](#) [H4698](#) [H1961](#) [H1931](#) [H3117](#)

:תְּכַוֵּן הַקָּדוֹשׁ  
 แก่น-บูชา ทรง-หน้า เหมือน-ขาม-ประพรม พระยาคเวห์ ใน-พระ-นิเวศน์-ของ  
[H4196](#) [H6440](#) [H4219](#) [H3068](#)

ในวันนี้จะมีคำจารึกไว้บนบรรดาลูกพรวนที่ผูกมาทั้งหลายว่า □ความบรียูร์ธแต่พระเยโฮวาห์□  
 และบรรดาหม้อในพระนิเวศน์ของพระเยโฮวาห์จะเป็นเหมือนขามทั้งหลายซึ่งอยู่หน้าแก่นบูชานั้น

אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי 21  
 จอมทัพ แต่-พระยาคเวห์ บรียูร์ธ และ-ใน-ยูดาห์ ใน-เยรูซาเล็ม มือ-ตม ทุก และ-จะ-เป็น  
[H3068](#) [H6944](#) [H3063](#) [H3389](#) [H3605](#) [H1961](#)

אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי  
 และ-จะ-ตม จาก-มือ-เหล่านี้ และ-จะ-เอา ถวาย-เครื่อง-บูชา ทุก-คน-ที่ และ-ทุก-คน-ที่-ถวาย-เครื่อง-บูชา-จะ-มา  
[H1310](#) [H1992](#) [H3947](#) [H2076](#) [H3605](#) [H0935](#)

:אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי וְשָׁמַעְתִּי  
 นั้น ใน-วัน จอมทัพ พระยาคเวห์ ใน-พระ-นิเวศน์-ของ อีก-ต่อ-ไป พ่อ-คำ จะ-มี และ-จะ-ไม่-มี ใน-นั้น  
[H1931](#) [H3117](#) [H3068](#) [H5750](#) [H1961](#) [H3808](#)

ใช้แล้ว มือทุกใบในกรุงเยรูซาเล็มและในยูดาห์จะเป็นความบรียูร์ธแต่พระเยโฮวาห์จอมโยธา  
 และพวกเขาทุกคนที่ถวายสัตวบูชาจะมาและเอาจากพวกหม้อไปบ้าง และจะตมเนื้อในหม้อเหล่านั้น  
 และในวันนั้นจะไม่มีคนคานาอันในพระนิเวศน์ของพระเยโฮวาห์จอมโยธาอีกต่อไป